

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Juan (Alba de Tormes, Salamanca)

MUNICIPIO: Alba de Tormes

PROVINCIA: Salamanca

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2480; CIHM 2, 122;

N. INV: Iglesia de San Juan (Alba de Tormes, Salamanca)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sepulcro

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE:

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

A)
Aqui yaze el onrrado cavallero Garcia Brochero, iio de Iuan Brochero el mayor. Falle[coi] dos de hebrero de mil quatrocientos sesenta y cuatros annos

B)
Aqui yaze Costanca Martinez de Gonsalvo muger de Garcia Brochero. Fallecio a dies de otobre mil quatrocientos ochenta y cinco

Lectura dada por CIHM 2, 122.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

A)
Aquí yace el honrado caballero García Brochero, hijo de Juan Brochero el mayor. Falleció dos de febrero de mil cuatrocientos sesenta y cuatro años.

B)
Aquí yace Constanca Martínez de Gonsalvo, mujer de García Brochero. Falleció a dies de octubre mil cuatrocientos ochenta y cinco.

Traducción dada por CIHM 2, 122.

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

FTE. LEC.: CIHM 2, 122

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica minúscula del siglo XV (CIHM 2, 122).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1464, febrero, 2 y 1485, octubre, 10, respectivamente. Siglo XV (CIHM 2, 122).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de San Juan (Alba de Tormes, Salamanca), nave de la epístola a los pies, a tres metros de altura, sepulcro de alabastro, escritura incisa (CIHM 2, 122).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2480; CIHM 2, 122; Quadrado, José M^a (1884 [reed. 1979]) España sus monumentos y artes su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, Barcelona, p. 281. Araujo, F. (1882) Guía histórico-descriptiva de Alba de Tormes, Salamanca, p. 142.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES